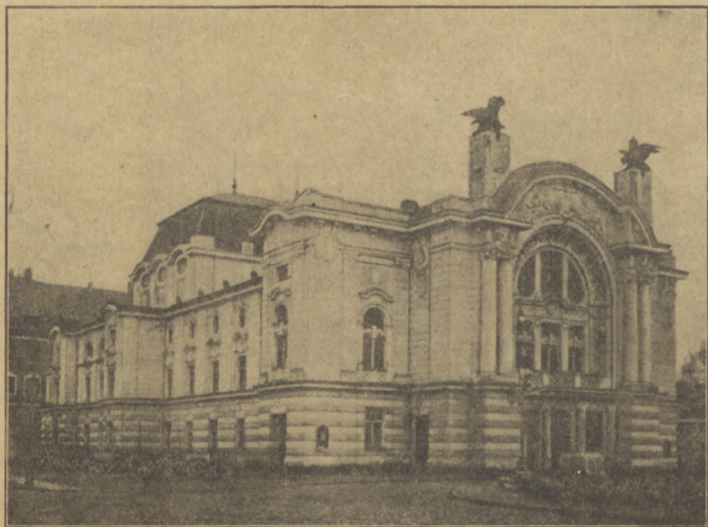


# Teatr Miejski w Toruniu

SEZON III

Program nr. 6

ROK 1922/23



*Teatr Miejski w Toruniu.*

*Motto: „Humorystyczny sposób patrzenia powinniśmy przy-  
swoić sobie nie tylko w odniesieniu do zewnętrznych  
zjawisk życiowych, ale i do ich wewnętrznej treści  
również”.*



**BANK ZWIĄZKU SPOŁEK  
ZAROBKOWYCH** TOW. AKCYJNE  
W POZNANIU

FILJA W TORUNIU, UL. ŻEGLARSKA 26.

TELEFON Nr. 611 i 654.

Złatwia wszelkie operacje bankowe za pośrednictwem Oddziałów w całej Polsce oraz na wszystkie części świata przez  
— — własne Oddziały lub przez korespondentów. — —

— WPŁATNIA W PODGÓRZU. —



**Toruńska fabryka stempli  
Zakład ryfowniczy**

**H. Rausch Toruń**

— Mostowa 16 —

zał. 1902. — Telef. 1409.

wykonuje wszelkie  
prace ryfownicze.

Szklarnia i oprawa obrazów

**Jan Baranowski**

dawniej E. SCHUETZE

ul. Franciszkańska 8

Telef. 10-23.

ul. św. Katarzyny 8

Telef. 1056.



DOM EKSPEDYCYJNO-HANDLOWY  
**LUDWIK SZYMAŃSKI**

urzędowy ekspedytor polskich kolei państw.

Żeglarska 3. Telefon 909. TORUŃ Żeglarska 3. Telefon 909.

Filja w ekspedycji towarowej Główny Dworzec.

**EKSPEDYCJA FRACHTU!** kolejowego i wodnego.  
**TRANSPORT MEBLI!!** — Własne meblowe wozy.  
**CIENIE TRANSPORTÓW ZAGRANICZNYCH**  
przez Ministerjum skarbu urzędowo dopuszczony.

**ŻEGLUGA.** Własne parostatki i berlinki. — **PAROSTATKI**  
**WYCIECZKOWE ZAWSZE DO DYSPOZYCJI.** —  
**WŁASNE MAGAZYNY Z BOCZNICAMI KOLEJOWEMI.**

**Magazynowanie, finansowanie i lombardowanie towaru!**

Ceny moje na zwózkę frachtu i składowe są przez zarząd kolei ustalone.

**! EKSPEDYCJA DRZEWA !**

koleją i wodą własnymi parostatkami i berlinkami.

**„Słoma“** dawn. J. Priwin T. A. w **Poznaniu**

Szeroka 28 **Oddział Toruński, Toruń Szeroka 28**  
Telefon 388. (wejście z ulicy Szczytnej) Adr. tel. „Priwo“

**Przedsięb. prasowania oraz dostawa**

Import **słomy i siana.** Eksport  
wszelkich artykułów rolnych.

Polska Kwiaciarnia

**Flora**

ulica Szeroka 26-28  
Telefon 255

**B. Hozakowski, Toruń**

Telef. 42. 45.

Mostowa 28.

Telefon 42, 45.

**Dom Rolniczo-Handlowy.**  
**Specjalny skład i hodowla**  
**nasion.**

Adres telegr.: **HOZAKOWSKI TORUŃ.**

**BRACIA BRZESCY**

telefon 535. ul. Chełmińska 1.

Pracownia wykwintnej garderoby

::: ::: damskiej i męskiej. ::: :::

**Wielki wybór materiałów modnych**  
**-- krajowych i zagranicznych. --**

**ELEKTROWNIA WYPOŻYCZA**

**MASZYNĘ ELEKTRYCZNĄ PRĄDU STAŁEGO**

DO CZYSZCZENIA DYWANÓW I MEBLI  
ZA CENĘ 1000 MK. ZA 1 GODZ. WRAZ Z OBSŁUGĄ.

DYREKCJA.



# Żołnierz Królowej Madagaskaru

Krotochwila w 3-ch aktach przez Stanisława Dobrzańskiego.

## OSOBY:

Mącki		Józef Leliwa
Mącka, wdowa po jego bracie		Wanda Kossecka
Władek, jej syn		Stanisław Dąbrowski
Panna Sabina Mącka		Marja Szadurska
Lemięcka, wdowa		Marja Dąbrowska
Mazurkiewicz, mecenas z Radomia		Józef Trzywdar
Kazio, jego syn		Witold Roland
Grzegorz	} służba Mąckich	Tadeusz Jejde
Kasia		Hanna Bohuszówna
Kamilla, tancerka		M. Jasińska-Szpakiewiczowa
Ruczkowska		Leontyna Karska
Fanny	} koryfejki	Eugenja Podborówna
Józia		* * *
1. baletnica		Marja Lejczykówna
2. baletnica		Janina Rawicz-Skibińska
3. baletnica		Hanna Bohuszówna
4. baletnica		* * *
Reżyser		Stefan Dobrski
Tenor		Józef Moranowicz
Cabiński, komik		Stanisław Kwaskowski
Inspicjent		Władysław Pawłowski
Kapciuchowski, krawiec teatralny		Kacper Wieczórkowski
Miller, maszynista		* * *
Zorżetta, pokojówka Kamilli		Janina Zakrzyńska
Woźny		Feliks Dobrowolski
Statysta		* * *
Garson	} służba hotelowa	Stefan Słodkowski
Stróż		Feliks Dobrowolski
Pokojówka		* * *

Statyści, maszyniści, służba.

Rzecz dzieje się zanaszych czasów w Warszawie.

Reżyser: Stanisław Dąbrowski. — Kierownik plastyczno-dekoracyjny: Feliks Krassowski.

Własna orkiestra teatru pod batutą M. Popławskiego  
wykona w przerwach:

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| I) Taniec słowiański № 1 | A. Dvorak   |
| II) Pieśń bez słów       | Czajkowski  |
| III) Mazur-oberek        | Lewandowski |

Repertuar na stronie odwrotnej!

## Skład bławatów Leszewicz i Gede - Toruń

22 STARY RYNEK 22

Wielki wybór materiałów damskich i męzkich oraz płócień etc. po najniższych cenach.



# „Żołnierz Królowej Madagaskaru.“

(Krotochwila w 3 aktach Stanisława Dobrzańskiego.)

Rzecz już tak dalece nienowa, iż może stosowniejsza byłaby dla niej nazwa: „Emeryt królowej Madagaskaru“. Lecz mniejsza o tytuł; mniejsza o wiek nawet, zwłaszcza, że chronologia zbyt daleko mogłaby nas zaprowadzić w przypuszczeniach na temat wieku bohaterki z warszawskiego baletu, uroczej Kamilli, dla której głowę tracą obaj panowie Mąccy, podtatusiały już nieco stryjasek i synowiec, szukający w świecie kulis awanturerek miłosnych.

Dość na tem, że zabawny acz — jak to zwyczajnie w krotochwili — dostatecznie duchem ubogi i, że nasz, z pod polskiego znaku, więc ma obywatelstwa prawo na wszystkich scenach, które też zapewne nierychło utraci, szczególnie wobec posuchy, panującej u nas w dziedzinie produkcji farsowej.

Więc nie pytano się o nic i bawiono się swobodnie, bez żenady, (lepiej, niż na ibsenowskim czy jakimkolwiek innym dramacie) z komicznych ciótek, stanowiących niepotrzebny i zgoła niepożądany balast w domostwie familji Mąckich. Weselono duszę widokiem wytwornych adoratorów primaballeriny. Zachwycano się widokiem trykotów, zdobiących nóżki koryfejek i czterech baletnic; zaśmiewano się na urząd z Mazurkiewicza, ulegającego pokusom, jakie nań czyhały za kulisami. Pokładano się od śmiechu, patrząc na okaz niebyłejaki „teatralnej mammy“, specjalnie tresowanej do zmiatania suto napełnionych półmisków i wypróżniania butelek z szampitrem, za który rachunek (na szczęście bez dwudziestu procent) zapłacić musiał biedny Mazurkiewicz („bój się Bogal“). Śmiano się do rozpuku, patrząc na scenę z odwrotnej strony — zwłaszcza na widok mistycznych znaków na płótnach teatralnych w rodzaju „Thorn, Felsen 1“ itp. Pękano z radości za każdym ukazaniem się Mazurkiewiczów: syna i ojca. Słowem bawiono się wybornie, a mury widowni trzęsły się formalnie od śmiechu zadowolonej publiczności, mimo, że scena robiła na niejeden wrazenie mauzoleum, w którym przechowują drogie nam szczątki dawniejszych czasów.

Całość we wtorkowej interpretacji pokierowanej dzielnym ramieniem reżyserkiem p. Dąbrowskiej wypadła nadzwyczaj składnie. Był ruch, było życie, było tempo farsy.

Wykonawcy ról poszczególnych spisali się jak należało. Więc panowie Trzywdar i Roland bawili publiczność do łez — jako Mazurkiewiczze papa i syn, w czem walnie im pomagały panie Dąbrowska (pyszna Lemięcka), Szadurska (Sabcia) i Kossecka (pani Mącka), zaś w akcie trzecim pani Karska — jako przezakawna milcząca „mamma“ Kamilli. Pani Szpakiewiczowa czarowała, jak należy, w roli tancerki Kamilli, zawracając w głowach obydwu Mąckim i radomskiemu mecenasowi, zaś panowie Leliwa i Dąbrowski byli wytwornymi adoratorami Kamilli, każdy w swoim stylu i w granicach, wskazanych „z wieku i z urzędu“. Wyróżnili się też wśród reszty wykonawców panowie Kwaskowski i Jejde — pierwszy jako Cabiński, drugi w epizodycznej roli starego Grzegorza.

Sądząc z przyjęcia, zgotowanego artystom na premierze, „Żołnierz królowej Madagaskaru“ nieprędko zajdzie z afisza.

A. Münnich.



# T. Kalinowski

ul. Szeroka nr. 36

Tel. 201

## Magazyn towarów modnych.

— Na składzie: —

jedwabie  
sukna - płótna  
bławy - - inletry  
bielizna - - stołowizna  
trykotaże - - dywany  
firanki - chodniki  
serwety - kapy  
i towary  
:-: galanteryjne. :-:

Najnowsza konfekcja  
damska i dla dzieci.

## REPERTUAR:

### „Księżę Niezłomny”

Tragedja w 3-ch częściach Calderona de la Barca  
spolszczona przez Juliusza Słowackiego.

### „Kopciuszek”

Widowisko fantastyczne w 6 obrazach  
przez A. Walewskiego.

### „Polacy w Ameryce”

Wodewil w 5-ciu aktach ze śpiewami i tańcami  
przez Cyryla Danielewskiego.

Teatr Miejski w Toruniu.

Parter. Krzesło rząd 7.

N<sup>o</sup> 16

Teatr Miejski w Toruniu.

Parter. Krzesło rząd 7.

N<sup>o</sup> 17

Teatr Miejski w Toruniu.

Parter. Krzesło rząd 7.

N<sup>o</sup> 18

## Klewe i Zbrojski

Telefon 863 i 242 w Toruniu Stary Rynek 25

## Hurtownia opał i paszy.

Składnica dla sprzedaży detalicznej:  
— Szosa Chełmińska 19/21. —

## Dom Handlowy

Telefon 316. Stary Rynek 34/45. Telefon 316.

Korzystne źródło zakupu konfekcji,  
towarów wełnianych, bawełnianych  
i galanteryjnych.

## BŁAWAT POLSKI

CZESŁAW GASZYŃSKI

W TORUNIU, ULICA CHEŁMIŃSKA 8.

Materiały damskie i męskie, płótna, inletry, barchany,  
podszewki, firany oraz trykotaże i towary drobne w  
wielkim wyborze przy cenach bardzo umiarkowanych.



# T. Kalinowski

ul. Szeroka nr. 36

Tel. 201

## Magazyn towarów modnych.

— Na składzie: —

jedwabie  
sukna - płótna  
bławaty -- inletry  
bielizna -- stołowizna  
trykotażę --- dywany  
firanki - chodniki  
serwety - kapy  
i towary  
∴ galanteryjne. ∴

**Najnowsza konfekcja  
damska i dla dzieci.**



## REPER

### „Księżę M

Tragedja w 3-ch częściach  
spolszczona przez J

### „Kopca

Widowisko fantasty  
przez A. Wo

### „Polacy w

Wodewil w 5-ciu aktach  
przez Cyryla D

Najtańsze źródło zakupu!

## Toruński Skład Farb

Telefon 371 **Jan Kapczyński** Łazienna 28

ma stale na składzie  
farby, lakiery, pokost, szelak, kredę  
angielską i wszelkie inne artykuły pokrewne.

FRANCISZEK SEIDLER  
pierwszorzędny

## zakład krawiecki

wykonuje podług miary garderobę męską,  
damską i wojskową.

— Wielki wybór materiałów na składzie. —  
ul. Prosta narożnik Jęczmiennej.



Węgiel, koks, torf, drzewo, brykiety

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

## Dandelski & Babiuch

Telefon 159 Biuro: Warszawska 10/12. Telefon 533

WŁASNA SKŁADNICA PRZY „GRZYBIE“  
(dawniejsza składnica miejska).

## Dom Rolniczy

Weigt & Kupezyk

Telefon 136 Toruń, Żeglarska 5 I, Telegr.: „Rolniczy“

## ZIEMIOPŁODY



# Magazyn obuwia

wyrobu własnego wykonywa obśzalunki  
wykwintnie podług najnowszych fasonów.

**Bolesław Wieckowski**

Żeglarska 31.

## Jan Turek, Toruń „ZIEMIOPŁODY“

ul. Mostowa 18 :-: Telefon nr. 1430.

Adres telegramów: „TURKOS“.



„Najlepsza rozrywka w domu  
jest gramofon“.

**Aparaty po każdej cenie.**  
Narodowe i nowoczes. tańce, pieśni, a r e  
operowe i inne płyty warszawskie . .  
**Wielki wybór! — niskie ceny!**

**Kupna okazynje**  
wszystkich instrumentów

**Toruński**  
**Dom Muzyczny**  
teraz ul. Kopernika 22.

POPIERAJMY PRZEMYSŁ KRAJOWY!

## ŻARÓWKI MATERJAŁY INSTALACYJNE

Sprzedaż hurtowna i detaliczna w składzie  
**ELEKTROWNI w TORUNIU**  
UL. PIEKARY NR. 1.

### Rozkład Jazdy Kolejowej ważny od dnia 1-go czerwca 1922 r.

**Odjazd z Torunia:** (O = osobowe, P = pospieszne, M = motcrows.)

Warszawa	O 002	P 224	P 302	O 545	O 885 do Kutna	P 1254	O 1415	
Poznań	O 003	O 410 Tor.-Inowr.	P 455	O 810	O 1630 Tor.-Inowr.	O 1845		
Bydgoszcz	O 025	M 617 do Cierpię w du. sskol.	P 408	O 840	M 1240	O 1428	P 1519	O 1815
Grudziądz	O 020	O 515	O 1210	M 1435	O 1600			M 2240
Jabłonowo	O 010	P 444	O 820	O 1425	O 1900			P 2321

### Odjazd Toruń-Mokre: Unisław 1515 Lubicz 530 Czarnowo 1540

### Przyjazd do Torunia:

Warszawa	P 358	P 440	O 710	O 1410	P 1509	O 2000	O 2359	
Poznań	O 253	O 325 z Inowr.	O 1110	O 1533 z Inowr.	O 2340	P 245		
Bydgoszcz	P 214	P 434	O 555	M 726 z Cierpię w du. sskol.	O 805	M 911	P 1244	O 1405
Grudziądz	O 725	O 1118	M 1701	O 1800	O 2235			M 1541
Jabłonowo	O 753	O 1331	O 1749	P 2311	O 2354			O 2056

### Przyjazd Toruń-Mokre: Unisław 726 Lubicz 731 Czarnowo 734

Toruń dworzec gł. — Toruń miasto — Toruń-Mokre i z powrotem:

136	208	423	735	912	1220	1250	1520	2105	2215	odj.	Toruń dworzec gł.	przyj.	211	351	534	816	930	1233	1401	1506	2138	2218	
141	230	425	711	918	1225	1255	1526	2111	2221	odj.	Toruń miasto	przyj.	206	346	526	811	925	1228	1346	1504	2121	2214	
146	304	484	746		1301	1531	2116	2230	przyj.	Toruń-Mokre	odj.	200	340	520	805					1350	1545	2122	2214



